

ZMLUVA (VZOR) O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Č. /SOP (ĎALEJ LEN „ZMLUVA“)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany

Poskytovateľ pomoci:

Názov : Ministerstvo pôdohospodárstva SR (ďalej len „RO“)
Sídlo : Dobrovičova 12, Bratislava

zastúpený na základe Splnomocnenia o delegovaní právomocí zo dňa 9. 8. 2004 v znení Dodatku č.1

Názov : Pôdohospodárska platobná agentúra (ďalej len „SORO“)
Sídlo : Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava
zastúpená: Ing. Vadimom Harajom - generálnym riaditeľom
IČO : 30 794 323

a

konečný prijímateľ:

Obchodné meno/názov:
Adresa/sídlo:
IČO:
Telefón/fax/e-mail:
Štatutárny zástupca:
Výpis z Obchodného registra
Vložka č.:
Oddiel:
Zo dňa:

Článok I.

Definícia pojmov

(1) Pre účely tejto zmluvy sa rozumie pod pojmom:

- a) „priorita“ niektorá z priorit stratégie prijatej v dotačnom rámci Európskeho Spoločenstva alebo v rámci pomoci, ktorej sa pripisuje príspevok z fondov a iných finančných nástrojov, ako aj relevantné finančné zdroje členského štátu a sústava konkrétnych cieľov (v zmysle čl. 9 Nariadenia č. 1260/1999),
- b) „opatrenie“ resp. „podopatrenie“ spôsob, ktorým sa implementuje priorita a ktorý umožňuje spolufinancovanie projektov; na stanovené opatrenie resp. podopatrenie sa poskytuje príspevok z Európskeho Spoločenstva a Slovenskej republiky, ako aj vymedzenie špecifikovaných cieľov,
- c) „projekt“ predmet činnosti, ktorú je zaviazaný na základe tejto zmluvy vykonať konečný prijímateľ. Na spolufinancovaní projektu sa bude podieľať SORO z prostriedkov štátneho rozpočtu. „Schválený projekt“ je projekt, ktorý je obsahom žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku schválenej príslušným SORO,
- d) „obchodné dokumenty“ všetky písomné dokumenty týkajúce sa realizácie schváleného projektu na základe tejto zmluvy,
- e) „skutočne vynaložené oprávnené výdavky“ všetky oprávnené výdavky vynaložené konečným prijímateľom a zároveň oprávnené SORO na preplatenie po predložení dokumentácie k „Žiadosti konečného prijímateľa o platbu“ (ďalej len „Žiadosť o platbu“) v rámci projektu,
- f) „štrukturálne fondy“ nástroje štrukturálnej politiky Európskeho Spoločenstva využívané na dosiahnutie jej cieľov. K štrukturálnym fondom patria tieto fondy: Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF), Európsky sociálny fond (ESF), usmerňovacia sekcia Európskeho poľnohospodárskeho, usmerňovacieho a záručného fondu (EAGGF), Finančný nástroj pre riadenie rybolovu (FIFG),
- g) „Riadiaci orgán (RO)“ orgán poverený Slovenskou republikou pre účely riadenia podpory zo štrukturálnych fondov. Pre každý Operačný program, Jednotný programový dokument (ďalej len „JPD“) a program iniciatívy ES (ďalej len „CIP“) je poverený príslušný RO. V prípade tejto zmluvy je príslušným RO, ktorý podpísal túto zmluvu, resp. v ktorého zastúpení podpísal túto zmluvu príslušný SORO,
- h) „Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom (SORO)“ poverený verejný orgán alebo poverená právnická osoba konajúca vo vlastnom mene na zodpovednosť príslušného RO, alebo vykonávajúci úlohy v mene príslušného RO. Úlohou SORO je najmä zabezpečiť efektívnu komunikáciu medzi konečným prijímateľom a príslušným RO. Definovanie a rozsah úloh a právomocí, ako aj splnomocnenie SORO na uzatváranie zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku je v kompetencii príslušného RO, ktorý o tom so SORO uzatvára zmluvu „Splnomocnenie o delegovaní právomocí“. Pre účely tejto zmluvy je príslušným SORO: Pôdohospodárska platobná agentúra.

Článok II. Predmet a účel zmluvy

- (1) Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „finančný príspevok“) zo strany SORO konečnému prijímateľovi za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených výdavkov schváleného projektu.
- (2) Účelom tejto zmluvy je spolufinancovanie schváleného projektu konečného prijímateľa, a to poskytnutím nenávratného finančného príspevku v zmysle:

Sektorového operačného programu „Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka“

Priorita č.:

Opatrenie č.:

Podopatrenie č.:

Kód projektu:

Názov projektu:

Miesto realizácie projektu:

- (3) SORO sa zaväzuje, že na základe tejto zmluvy poskytne nenávratný finančný príspevok konečnému prijímateľovi, a to pri splnení podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a jej príloh, ako aj v súlade s predpismi upravujúcimi Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- (4) Konečný prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý nenávratný finančný príspevok a v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a v jej prílohách riadne realizovať a zrealizovať projekt, na spolufinancovanie ktorého bol finančný príspevok určený. Konečný prijímateľ zodpovedá za riadnu realizáciu schváleného projektu. Konečný prijímateľ súčasne zodpovedá za zabezpečenie a efektívne a hospodárne čerpanie prostriedkov spolufinancovania.
- (5) Konečný prijímateľ berie na vedomie, že nenávratný finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a ich vymáhanie v prípade porušenia finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (napr. zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zák. č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov). Konečný prijímateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto zmluvy sa stáva súčasťou Systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

Článok III. Trvanie a podmienky realizácie projektu

- (1) Konečný prijímateľ sa zaväzuje realizovať projekt uvedený v článku II. tejto zmluvy v súlade s harmonogramom predpokladanej realizácie projektu. Aktualizovaný harmonogram predpokladanej realizácie projektu predkladá konečný prijímateľ pri podpise zmluvy.
- (2) Konečný prijímateľ počas realizácie projektu:

- a) nesmie podstatne meniť schválený projekt v tej miere, že by zmena narušila povahu projektu.
 - b) nesmie podstatne meniť schválený projekt v tej miere, že by zmena narušila podmienky realizácie projektu.
 - c) nesmie podstatne meniť schválený projekt v tej miere, že by zmena znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody podnikateľskému subjektu alebo právnickej osobe verejného práva.
 - d) nesmie podstatne meniť schválený projekt, a to ani v prípade, ak by podstatná zmena bola následkom zmeny vlastnických pomerov k niektorému článku infraštruktúry, alebo zastavenia či premiestnenia polohy produkčnej činnosti.
 - e) nesmie jednostranne meniť projekt ani akýmkoľvek iným spôsobom, ako je uvedené vyššie pod písm. a) až d).
 - f) je povinný písomne informovať SORO o akejkolvek okolnosti, ktorá môže spôsobiť zmenu týkajúcu sa projektu alebo ktorá spôsobila zmenu projektu, a to bezodkladne po tom, ako sa o tejto okolnosti dozvie. Predovšetkým je povinný včas vopred písomne informovať SORO o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré môžu negatívne ovplyvniť schopnosť konečného prijímateľa dodržať povinnosť zabezpečiť realizáciu schváleného projektu.
 - g) je povinný predkladať SORO za každý kalendárny rok počas realizácie projektu a nasledujúci rok po ukončení projektu tzv. „Monitorovaciu správu projektu“ (ďalej len „Správa“). Správu predkladá konečný prijímateľ na predpísanom formulári, ktorý je Prílohou č.1 tejto zmluvy, a to najneskôr do 31. 1. za predchádzajúci kalendárny rok. Lehota na podanie prvej Správy sa počíta odo dňa podpisu tejto zmluvy. Ďalej je konečný prijímateľ povinný na požiadanie SORO bezodkladne predložiť doplňujúce informácie týkajúce sa monitorovania realizácie projektu.
 - h) môže najneskôr do 15 dní pred uplynutím lehoty podľa harmonogramu realizácie projektu bezodkladne písomne požiadať SORO o jej predĺženie. Žiadosť o predĺženie lehoty vrátane upraveného harmonogramu realizácie projektu musí byť odôvodnená, inak ju SORO bez ďalšieho posudzovania zamietne a lehotu nepredĺži. Predĺžiť lehotu je možné len raz. Na jej predĺženie nemá konečný prijímateľ právny nárok.
- (3) Ak nejde o prípady zmeny projektu uvedené vyššie v ods. 2 písm. a) až d) tohto článku, môže sa v odôvodnených prípadoch SORO dohodnúť s konečným prijímateľom na zmene projektu alebo niektorej jeho časti. Dohoda o zmene projektu alebo niektorej jeho časti musí mať formu písomného dodatku k tejto zmluve a príslušnej prílohe tejto zmluvy a je účinná najskôr dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Na uzavretie dohody o zmene projektu alebo niektorej jeho časti nemá konečný prijímateľ právny nárok.
- (4) SORO môže v prípadoch, keď dospeje k záveru, že to odôvodňujú okolnosti (napr. ak omeškanie realizácie projektu je spôsobené okolnosťami, ktoré konečný prijímateľ nezavinil a zároveň nemohol tieto okolnosti predvídať) na základe písomnej žiadosti predloženej konečným prijímateľom v zmysle ods. 2 písm. h) tohto článku primerane predĺžiť lehotu podľa harmonogramu realizácie projektu. O tomto urobí SORO autorizovanú poznámku do harmonogramu realizácie projektu v rovnopisoch, ktoré sú u neho uložené, ako aj v rovnopisoch, ktoré mu za týmto účelom bez zbytočného odkladu po schválení predĺženia lehoty predloží konečný prijímateľ.

Článok IV. Oprávnené výdavky

- (1) Za oprávnené výdavky na schválený projekt môžu byť považované len výdavky, ktoré:
- a) sú schválené SORO, súvisiace podklady sú uložené v spise projektu u SORO a označené pod poradovými číslami
 - b) boli vynaložené konečným prijímateľom najskôr v deň podania žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku s výnimkou výdavkov uvedených v písm. c), ods. 1 tohto článku,
 - c) boli vynaložené konečným prijímateľom aj pred podaním žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku na honoráre pre architektov, projektantov, poradcov, odmeny za realizačné štúdie, získanie povolení, patentov a znaleckých posudkov, ktoré sú priamo spojené s projektom do maximálnej výšky 12 % z hodnoty celkových oprávnených výdavkov na projekt.

Nasledujúce výdavky nie sú prijateľné v žiadnom prípade:

Článok V. Výška nenávratného finančného príspevku

- (1) Nenávratný finančný príspevok poskytnutý na základe tejto zmluvy konečnému prijímateľovi v celkovej výške Sk (slovom: Sk), čo predstavuje 50 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu projektu. Podmienkou poskytnutia nenávratného finančného príspevku v uvedenej výške je dodržanie podmienok tejto zmluvy konečným prijímateľom.
- (2) Konečná výška nenávratného finančného príspevku sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov, ktoré súvisia s realizáciou projektu, avšak celková schválená výška nenávratného finančného príspevku uvedená v ods.1 tohto článku nesmie byť prekročená.

Článok VI. Účet konečného prijímateľa

- (1) SORO poskytuje nenávratný finančný príspevok konečnému prijímateľovi bezhotovostne na jeho vlastný, ním stanovený bankový účet.
- Banka:
Kód banky:
Číslo účtu:
- (2) Konečný prijímateľ je povinný v súvislosti s realizáciou projektu prijímať platby prostredníctvom účtu uvedenom v ods. 1 tohto článku a udržiavať účet otvorený až do doby úplného finančného vysporiadania projektu.
- (3) Konečný prijímateľ je povinný všetky finančné operácie týkajúce sa realizácie projektu realizovať bezhotovostne.
- (4) V prípade, že konečný prijímateľ realizuje platby spojené s projektom v inej mene ako SKK, prípadné kurzové rozdiely vzniknuté v dôsledku prevodu z tohto účtu znáša konečný prijímateľ.

Článok VII. Žiadosť o platbu

- (1) Prostriedky Európskeho Spoločenstva a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie sa preplácajú v pomere stanovenom na projekt na základe skutočne vynaložených výdavkov zo strany konečného prijímateľa.
- (2) Konečný prijímateľ je povinný realizovať platby dodávateľovi bezhotovostne z vlastného účtu a tie mu budú po jednotlivých platbách refundované v pomernej výške.
- (3) Každá platba konečnému prijímateľovi z prostriedkov Európskeho Spoločenstva a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie je realizovaná len do výšky súčtu pomeru Európskeho Spoločenstva + štátneho rozpočtu SR schváleného projektu.
- (4) SORO vyplatí nenávratný finančný príspevok, resp. jeho časť (ďalej len „platba“) výlučne na základe „Žiadosti o platbu“ predloženej konečným prijímateľom v Sk na predpísanom formulári na príslušnom regionálnom pracovisku SORO, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy. Pokyny pre žiadateľa pri vyplňovaní Žiadosti o platbu sú uvedené v Prílohe č. 5 tejto zmluvy.
- (5) Konečný prijímateľ je povinný vo všetkých predkladaných „Žiadostiach o platbu“ uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v čl. IV. a V. tejto zmluvy. Konečný prijímateľ zodpovedá za pravosť a správnosť údajov uvedených v „Žiadosti o platbu“ a to bez ohľadu na zavinenie. V prípade, že na základe nepravých alebo nesprávnych údajov uvedených v „Žiadosti o platbu“ bola konečnému prijímateľovi vyplatená platba, jedná sa o neoprávnené použitie finančných prostriedkov a SORO je oprávnený postupovať podľa čl. XII. tejto zmluvy.
- (6) Konečný prijímateľ predkladá spolu so „Žiadosťou o platbu“ doklady v zmysle Prílohy č. 2 – Zoznam dokumentov k Žiadosti o platbu. Konečný prijímateľ ďalej predkladá spolu so „Žiadosťou o platbu“ aj originál faktúr, príp. dokladov rovnocennej dôkaznej hodnoty a originál výpisu z bankového účtu, ktorý potvrdzuje uhradenie výdavkov deklarovaných v „Žiadosti o platbu“. Rovnopis originálu faktúry, príp. dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty, si ponecháva konečný prijímateľ. V prípade, že povaha tohto dokladu neumožňuje vyhotoviť viac rovnopisov originálov, konečný príjemca predkladá úradne overenú kópiu.
- (7) SORO následne vykoná dokumentárnu kontrolu „Žiadosti o platbu“, pri ktorej overí jej kompletnosť a správnosť. V prípade zistenia nedostatkov, SORO vyzve konečného prijímateľa na doplnenie. V prípade zistenia závažných nedostatkov, alebo nedoplnenia požadovaných údajov v stanovenom čase, v zmysle žiadosti o doplnenie chýbajúcich údajov, „Žiadosť o platbu“ zamietne.
- (8) SORO uskutoční predbežnú kontrolu v súlade s čl. 4 Nariadenia Rady (ES) č. 438/2001 – overenie dodania spolufinancovaných výrobkov a služieb, reálnosti, oprávnenosti, správnosti, aktuálnosti a neprekrývania sa oprávnených výdavkov, overenie súladu s legislatívou SR a Európskeho Spoločenstva (štátna pomoc, verejné obstarávanie, ochrana životného prostredia, rovnosť príležitostí, publicita), overenie, či požadovaná suma v „Žiadosti o platbu“ zodpovedá údajom uvedeným v priložených dokladoch schváleného projektu.
- (9) V prípade, ak konečnému prijímateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, SORO zabezpečí prevod nenávratného finančného príspevku, resp. jeho časť na účet konečného prijímateľa uvedený v čl. VI., spravidla do 60 pracovných dní odo dňa, kedy bola SORO doručená úplná „Žiadosť o platbu“ spolu s požadovanými dokumentami stanovenými

v ods. 6 a 7 tohto článku. Za deň doručenia „Žiadosti o platbu“ sa považuje deň registrácie úplnej „Žiadosti o platbu“ na SORO.

- (10) SORO má právo pred akoukoľvek platbou vykonať kontrolu fyzického súladu projektu na mieste. Kontrola je zameraná na dodržiavanie podmienok zmluvy, preto je konečný prijímateľ povinný umožniť výkon kontroly na mieste.
- (11) Deň pripísania finančných prostriedkov na bankovom účte konečného prijímateľa (čl. VI.) sa považuje za deň čerpania nenávratného finančného príspevku, resp. jeho časť.
- (12) Konečný prijímateľ je oprávnený podávať maximálne jednu žiadosť o platbu za jeden kalendárny rok v rámci projektu. Posledná žiadosť o platbu musí byť predložená do 30. 6. 2008.

Článok VIII. Vedenie účtovníctva

- (1) Konečný prijímateľ sa zaväzuje viesť jasne rozlíšené účtovníctvo v súlade so zák. č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi vykonávacími opatreniami Ministerstva financií SR. V prípade, ak tomu nebráni dôležitá prekážka vedie konečný prijímateľ účtovníctvo v elektronickej podobe.

Článok IX. Dobropisy

- (1) Konečný prijímateľ je povinný využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií. Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázat v účtovníctve a v „Žiadosti o platbu“ predkladanej podľa čl. VII tejto zmluvy.
- (2) Všetky uvedené prípadné dobropisy budú od nenávratného finančného príspevku poskytnutého konečnému prijímateľovi na základe tejto zmluvy odpočítané.

Článok X. Ďalšie povinnosti konečného prijímateľa

- (1) Konečný prijímateľ je povinný vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe tejto zmluvy povinný predkladať SORO alebo inému orgánu finančného riadenia, uvádzať úplné a pravdivé informácie.
- (2) Konečný prijímateľ je povinný v rámci realizácie schváleného projektu uzatvárať zmluvy s dodávateľmi tovarov, prác a služieb výlučne v písomnej forme. Tieto zmluvy musia obsahovať ustanovenie, že oprávnení kontrolní zamestnanci budú môcť voči týmto tretím osobám uplatňovať kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou projektu. Výdavky konečného prijímateľa na dodávky uskutočnené na základe zmluvného vzťahu, ktorý nespĺňa podmienky uvedené v prvej vete tohto odseku, nemôžu byť uznané za oprávnené výdavky.
- (3) Konečný prijímateľ je povinný uchovávať túto zmluvu vrátane jej príloh a doplnkov a všetky doklady týkajúce sa poskytnutého nenávratného finančného príspevku v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, najmenej však 5 rokov od poslednej platby.

- (4) Konečný prijímateľ je povinný písomne oznámiť SORO všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto zmluvy týkajú alebo sa môžu týkať, a to do 15 dní od ich vzniku. Zmluvné strany následne bez zbytočného odkladu prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto zmluvy.
- (5) Konečný prijímateľ je povinný uviesť do všetkých ním vypracovaných podkladov a počas realizácie na mieste projektu, zreteľne, jasne a čitateľne, že sa na financovaní zámerov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, spolupodieľa Európske Spoločenstvo, a to v nasledovnom znení: „Tento projekt je spolufinancovaný Európskym Spoločenstvom“. Konečný prijímateľ je povinný zabezpečiť aby aj po skončení realizácie projektu bolo miesto realizácie projektu po dobu 6 mesiacov od vyplatenia poslednej platby označené oznámením, že na financovaní projektu sa spolupodieľa Európske Spoločenstvo. Rozmery a forma oznámenia na mieste realizácie projektu sú uvedené v Prílohách č. 3 a 4 k tejto zmluve.
- (6) Konečný prijímateľ je povinný písomne informovať počas platnosti tejto zmluvy SORO o začatí súdneho konania alebo iného konania, ktoré sa v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy voči nemu začalo alebo ktoré v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy sám inicioval, a to do 15 dní od vykonania právnych úkonov.
- (7) Konečný prijímateľ môže previesť vlastnícke právo k akejkoľvek časti infraštruktúry počas obdobia piatich rokov od schválenia projektu (ďalej len „prevod vlastníckeho práva“) výlučne na základe predchádzajúceho písomného súhlasu SORO; V prípade, ak konečný prijímateľ bez uvedeného písomného súhlasu prevedie vlastnícke právo alebo ak nedodrží podmienky ktorých dodržanie si SORO v písomnom súhlase vymieni, ide o závažné porušenie tejto zmluvy. Konečný prijímateľ je povinný pri prevode vlastníckeho práva zmluvne zabezpečiť prevod zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy na nového vlastníka a následne jedno vyhotovenie zmluvy o prevode vlastníckeho práva doručiť SORO.
- (8) Konečný prijímateľ nesmie počas 5 rokov nasledujúcich po implementácii projektu (po vyplatení poslednej platby) príslušným orgánom podstatne zmeniť schválený projekt alebo jeho výsledok v tej miere, že by zmena narušila povahu projektu alebo narušila podmienky realizácie projektu, alebo by znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody podnikateľskému subjektu alebo právnickej osobe verejného práva.
- (9) Konečný prijímateľ nesmie požadovať na realizáciu tohto projektu dotáciu alebo príspevok z iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov alebo fondov Európskeho spoločenstva.
- (10) Konečný prijímateľ je povinný dodržať podmienku, že predmet projektu s výnimkou špecifických prípadov, o ktorých rozhodnúť je v kompetencii SORO, nepredá ani neprevedie na inú osobu ani neprenajme inej osobe v priebehu piatich rokov po podpise tejto zmluvy.
- (11) Konečný prijímateľ sa zaväzuje, že v prípade realizovania projektov investičnej povahy majetok nadobudnutý a / alebo zhodnotený z prostriedkov EÚ nezaťaží záložným právom v prospech tretej osoby v priebehu piatich rokov po implementácii projektu (po vyplatení poslednej platby).

Článok XI. Kontrola

- (1) Konečný prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných predpisov Európskeho Spoločenstva a predpisov SR a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Najmä je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia finančného príspevku. Konečný prijímateľ je povinný vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
- (2) Oprávnení kontrolní zamestnanci majú počas trvania realizácie schváleného projektu a počas 5-tich rokov po skončení realizácie schváleného projektu prístup ku všetkým originálom obchodných dokumentov konečného prijímateľa, súvisiacich s nákladmi na realizáciu projektu (čl. II.) a plnením povinností podľa tejto zmluvy.
- (3) Konečný prijímateľ je povinný poskytovať požadované informácie, dokladovať svoju činnosť a umožniť vstup oprávneným kontrolným zamestnancom do objektov a na pozemky súvisiace s projektom za účelom kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy.
- (4) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
 - a) poverení zamestnanci SORO, Ministerstva pôdohospodárstva SR, Ministerstva financií SR, Najvyššieho kontrolného úradu, príslušnej správy finančnej kontroly,
 - b) zamestnanci poverení kontrolným orgánom na kontrolu čerpania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR v zmysle zákona 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov,
 - c) riadne splnomocnení zástupcovia Komisie a Auditorského dvora ES,
 - d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými predpismi.
- (5) Týmto nie sú dotknuté ustanovenia osobitných právnych predpisov o kontrole hospodárenia s prostriedkami štátneho rozpočtu SR.

Článok XII. Zodpovednosť za porušenie zmluvy

- (1) Ak konečný prijímateľ neporušil zmluvu závažným spôsobom, SORO vyzve konečného prijímateľa, aby odstránil zistené nedostatky, ktoré sú prejavom porušenia zmluvy a určí mu na to 30-dňovú lehotu. Lehota začína plynúť dňom doručenia výzvy na odstránenie nedostatku konečnému prijímateľovi. V prípade, ak konečný prijímateľ svoje povinnosti nesplní a nedostatky neodstráni ani v uvedenej lehote, môže SORO po zvážení okolností a závažnosti porušenia zmluvy postupovať podľa čl. XIV. ods.1 tejto zmluvy.
- (2) SORO upozorní konečného prijímateľa na zistené nedostatky a upozorní ho, že opakované porušenie zmluvných záväzkov zo strany konečného prijímateľa môže mať za následok odstúpenie od zmluvy v zmysle čl. XIV. ods.1 tejto zmluvy.
- (3) SORO oznámi konečnému prijímateľovi, že porušenie zmluvy znamená porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových

pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyzve konečného prijímateľa, aby odviezol verejné prostriedky, ktorých sa týka porušenie finančnej disciplíny, do 15 pracovných dní od doručenia výzvy. Vo výzve SORO oznámi konečnému prijímateľovi, akú časť poskytnutého finančného príspevku je povinný odvieť v členení podľa zdrojov v zmysle čl. V. ods. 2 a čísla účtov, na ktoré je konečný prijímateľ povinný odvieť uvedené prostriedky. Ak konečný prijímateľ v stanovenej lehote neodvedie prostriedky uvedené v prvej vete, oznámi SORO porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly.

- (4) Konečný prijímateľ nezodpovedá za porušenie zmluvnej povinnosti, ak splneniu jeho povinnosti bráni prekážka, ktorá nastala nezávisle od jeho vôle, ak nemožno rozumne predpokladať, že by konečný prijímateľ túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal, a ďalej, že by v čase podpisu tejto zmluvy túto prekážku predvídal. Vznik prekážky, vylučujúcej zodpovednosť konečného prijímateľa za porušenie zmluvnej povinnosti, je povinný preukázať prijímateľ. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla v čase, keď povinná strana bola v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. (viď ustanovenie § 374 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov).
- (5) V súlade s § 31 ods. 3,4, a 5 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je konečný prijímateľ povinný zaplatiť penále vo výške 0,1% zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac však do výšky tejto sumy. V súlade s § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je konečný prijímateľ povinný zaplatiť pokutu za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. f) až i) tohto zákona. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny možno uložiť do piatich rokov odo dňa preukázateľného zistenia porušenia finančnej disciplíny.
- (6) Konečný prijímateľ berie na vedomie, že vzhľadom na povahu finančného príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy (prostriedky štátneho rozpočtu) je orgán príslušný v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, tzn. príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR, oprávnený vymáhať od konečného prijímateľa finančný príspevok aj bez podnetu SORO alebo nad rámec podnetu SORO.

Článok XIII. Všeobecné podmienky

- (1) Konečný prijímateľ súhlasí s tým, že Európska komisia a SORO majú právo zverejňovať informácie o subjektoch a projektoch, ktorými sa realizujú opatrenia.
- (2) Konečný prijímateľ súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z obsahu tejto zmluvy v rozsahu:
 - a. meno/obchodné meno/názov,
 - b. adresa/sídlo,
 - c. názov projektu,
 - d. výška nenávratného finančného príspevku.

- (3) SORO sa zaväzuje, že zabezpečí informácie o konečnom prijímateľovi pred zneužitím a že ich bude využívať len v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a s cieľom dosiahnuť jej účel.
- (4) Všetka korešpondencia určená konečnému prijímateľovi na poslednú ním určenú adresu sa považuje za doručení:
- a) dňom prevzatia písomnosti konečným prijímateľom,
 - b) dňom odmietnutia prevzatia písomnosti konečným prijímateľom,
 - c) po uplynutí 3 dní od uloženia písomnosti na pošte, aj keď sa konečný prijímateľ o uložení nedozvedel a korešpondencia sa vrátila SORO späť.

Článok XIV. Odstúpenie od zmluvy

- (1) SORO odstúpi od tejto zmluvy predovšetkým v prípade, ak to považuje za potrebné vzhľadom na okolnosti a závažnosť porušenia zmluvnej povinnosti a tento postup je účelný. SORO môže od tejto zmluvy odstúpiť najmä, ale nielen v prípadoch, ak konečný prijímateľ porušil:
- a) svoje zmluvné záväzky takým spôsobom, ktorý neumožňuje vecnú a časovú realizáciu projektu,
 - b) svoje zmluvné záväzky opakovane, alebo ak porušil svoj zmluvný záväzok úmyselne.
- (2) SORO vždy odstúpi od zmluvy ak :
- a) dôjde k zastaveniu realizácie projektu z dôvodov na strane konečného prijímateľa,
 - b) konečný prijímateľ nezačne realizovať projekt v lehote do 6 mesiacov od podpísania zmluvy,
 - c) konečný prijímateľ nepredloží prvú „Žiadosť o platbu“ na tento projekt do 12 mesiacov od podpísania zmluvy,
 - d) konečný prijímateľ neukončí projekt do 3 rokov od podpísania zmluvy a najneskôr do 30. 6. 2008 nepredloží poslednú „Žiadosť o platbu“.
 - e) sa v procese hodnotenia a výberu projektov právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestnej činnosti, alebo ak bude ako oprávnená vyhodnotená sťažnosť, smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu schválených zásad politiky konfliktu záujmov, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušenie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány.
- (3) SORO vždy odstúpi od zmluvy aj v prípade objektívneho dôvodu nemožnosti plnenia tejto zmluvy, ktorý nastal na strane konečného prijímateľa alebo v prípade zmarenia realizácie projektu z objektívnych príčin.
- (4) Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení konečnému prijímateľovi. SORO po účinnosti odstúpenia postupuje podľa čl. XII ods.3 vo vzťahu k celému finančnému príspevku už poskytnutému na základe tejto zmluvy s výnimkou odstúpenia od zmluvy podľa článku XIV. ods. 3 tejto zmluvy v súvislosti s článkom XII. ods. 4 tejto zmluvy.

Článok XV. Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

- (2) Závazky zo zmluvy zanikajú po uplynutí piatich rokov od roku implementácie projektu (po vyplatení poslednej platby).
- (3) Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
- (4) Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť počas celej doby trvania záväzkov z nej vyplývajúcich príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov). Prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť prednostne zmierom.
- (5) Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného dodatku k zmluve. Akékoľvek zmeny obsahu tejto zmluvy prerokuje SORO s konečným prijímateľom najneskôr do 30 kalendárnych dní od prijatia návrhu na zmenu od konečného prijímateľa.
- (6) Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z toho jedno vyhotovenie obdrží konečný prijímateľ a jedno vyhotovenie obdrží SORO. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto Zmluvy uloženého u SORO.
- (7) Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú všetky jej prílohy.
- (8) Konečný prijímateľ prehlasuje, že nedošlo k začatiu prác, dodávok tovarov a služieb na tomto projekte skôr ako bol dátum prevzatia Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku na príslušnom regionálnom pracovisku SORO, s výnimkou výdavkov uvedených v čl. IV. ods. 1, písm. c).
- (9) Konečný prijímateľ prehlasuje, že hnutel'ný resp. nehnuteľný majetok, ktorý je predmetom projektu, nie je zaťažený existujúcim záložným právom.
- (10) Zmluvné strany prehlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

Dňa:

Dňa:

SORO
Ing. Vadim Haraj – generálny riaditeľ

Konečný prijímateľ (štatutárny zástupca)

Prílohy k Zmluve:

- **Príloha č. 1:** Monitorovacia správa projektu
- **Príloha č. 2:** Žiadosť konečného prijímateľa o platbu vrátane jej príloh
- **Príloha č. 3:** Propagačná fólia
- **Príloha č. 4:** Propagačná tabuľa
- **Príloha č. 5:** Pokyny k vyplneniu Žiadosti konečného prijímateľa o platbu